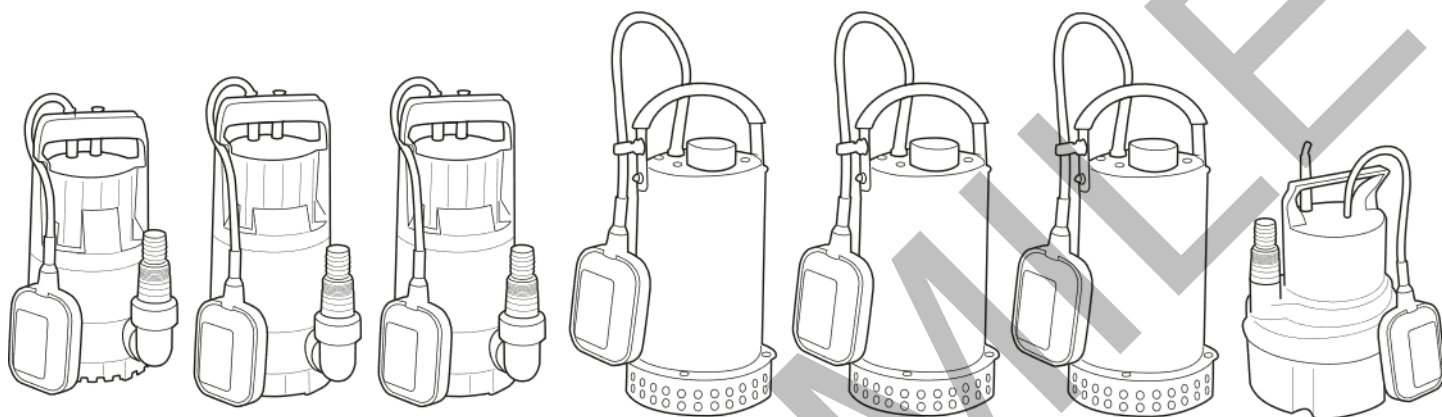


MEXCEL

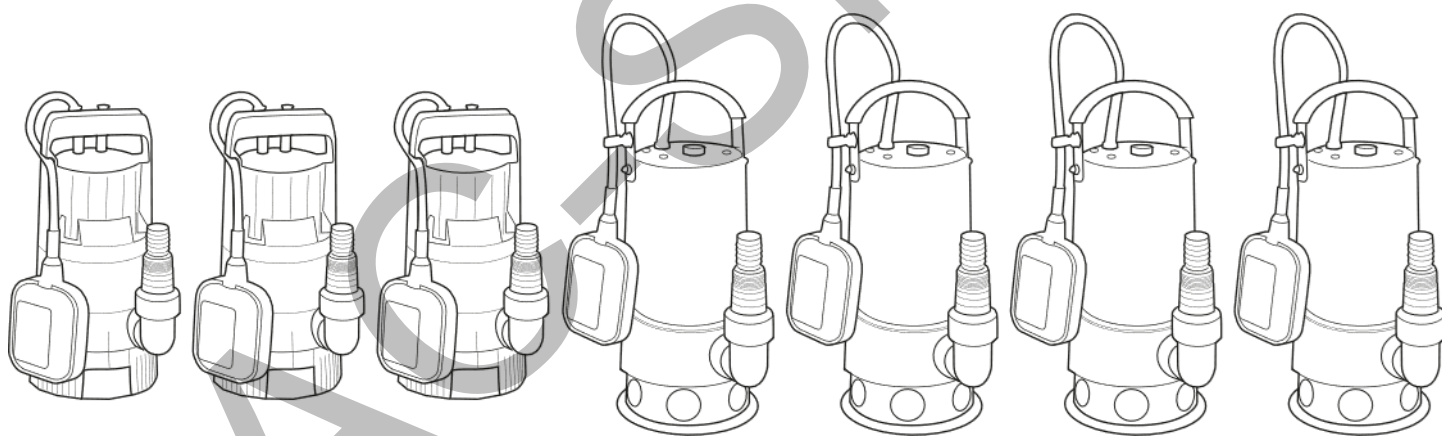
exceltools.it

ELETTROPOMPE SOMMERSE

Linea CLEAN & GO



Linea DIRTY & GO



MANUALE D'USO

(Istruzioni Originali)



CONSERVARE E LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI ASSEMBLARE, INSTALLARE, METTERE IN FUNZIONE O EFFETTUARE LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO DESCRITTO. PROTEGGERE SÉ STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO TUTTE LE INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI POTREBBE DARE LUOGO A DANNI PERSONALI E/O RELATIVI AL PRODOTTO, NONCHÉ AL DECADIMENTO DELLA GARANZIA. IL PRESENTE MANUALE DEVE SEGUIRE IL PRODOTTO PER TUTTA LA SUA VITA, E DEVE ESSERE CONSULTATO PER FUTURO RIFERIMENTO. QUESTO MANUALE È STATO REDATTO PER CONSENTIRLE DI CONOSCERE BENE IL PRODOTTO E DI USARLO IN CONDIZIONI DI SICUREZZA ED EFFICIENZA; NON DIMENTICHI CHE ESSO È PARTE INTEGRANTE DEL PRODOTTO STESSO, LO TENGA A PORTATA DI MANO PER CONSULTARLO IN OGNI MOMENTO E LO CONSEGNI ASSIEME AL PRODOTTO IL GIORNO IN CUI DOVESSE CEDERLA O PRESTARLA AD ALTRI.

⚠ ATTENZIONE! AL MOMENTO DELL'APERTURA DELLA CONFEZIONE ASSICURARSI CHE I SACCHETTI IN PLASTICA, OVE PRESENTI, SIANO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

1. DESCRIZIONE E DESTINAZIONE D'USO

Le elettropompe sommerse hanno diversi impieghi: il drenaggio, lo svuotamento, la piccola irrigazione.

Le elettropompe sommerse sono adatte ad aspirare acqua esclusivamente dove possono essere immerse direttamente. È importante che durante il funzionamento non vi sia contatto diretto tra le persone e l'acqua (non va usata in piscine e similari).

La pompa, tramite l'interruttore a galleggiante, si avvia e si spegne automaticamente in funzione del livello dell'acqua.

Le linee:

- La linea CLEAN & Go è adatta per pompare acqua d'effluvi presenza di corpi in sospensione con dimensione massima di 5 mm.
- La linea DIRTY & Go può essere impiegata con acque sporche anche in presenza di corpi in sospensione con dimensione massima di 35 mm.

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI PRESENTI SUL PRODOTTO



Prodotto RAEE.
Consultare le disposizioni
in fondo al manuale



Prodotto soggetto a
marcatura CE in base alla
vigente legislazione UE.



Indicazione del valore di
profondità massima
espressa in metri



Consultare il manuale di
istruzioni prima dell'uso

3. AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per un utilizzo corretto e in sicurezza della vostra elettropompa, iniziare il lavoro solo dopo aver consultato attentamente il presente manuale. Esso descrive il funzionamento del prodotto, il suo utilizzo, le indicazioni di smaltimento, tutte le operazioni di manutenzione ordinaria che possono essere effettuate dall'utilizzatore. Contiene inoltre importanti avvertenze in merito ai rischi residui che permangono malgrado siano state adottate tutte le disposizioni descritte e il prodotto sia stato costruito nel rispetto delle direttive Europee. Il proprietario è responsabile della divulgazione del contenuto del presente manuale a tutti coloro che utilizzeranno il prodotto.

Non rispettare queste istruzioni solleva il fabbricante da ogni responsabilità in caso di incidente a persone, cose ed animali o all'elettropompa stessa.

Avvertenze riguardo i campi elettromagnetici

Questo prodotto genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In determinate circostanze, questo campo può influenzare gli impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, raccomandiamo alle persone con impianti medici di consultare il medico e il produttore dell'impianto medico prima di utilizzare la macchina.

Istruzioni di sicurezza

- Tenere l'elettropompa lontano dalla portata dei bambini.
- Impedire l'uso dell'elettropompa a bambini e a chiunque non sia a conoscenza del suo corretto utilizzo.
- Prima dell'utilizzo dell'elettropompa, è necessario consultare e comprendere il contenuto delle istruzioni.
- Non usare l'elettropompa per la movimentazione di liquidi aggressivi, di sostanze abrasive, di combustibili, di prodotti chimici in genere, grassi, oli, acqua salata.
- È proibito aspirare acque salate, contaminate con sostanze chimiche, acque per uso umano o animale.
- La temperatura massima dell'acqua deve essere di 35°C.
- Rispettare sempre i valori di massima profondità e massima prevalenza riportati nei dati tecnici.
- Proteggere la pompa dal freddo e dal gelo.
- Non fare funzionare la pompa a secco.
- Non appendere, tirare o trasportare la pompa per il tubo dell'acqua, per il cavo di alimentazione o per il galleggiante.
- La pompa deve essere appoggiata sempre in verticale sulla base o appesa per l'apposita maniglia.
- Per garantire il funzionamento ottimale della pompa, il fondo del pozzetto deve essere pulito e senza fango. Il fango, seccandosi all'interno, può bloccare la girante impedendo il funzionamento della pompa.
- La spina di alimentazione non deve essere sommersa.
- Togliere tensione dalla pompa e staccare l'eventuale spina dalla presa di alimentazione prima di ogni operazione di manutenzione pulizia, spostamento.
- Usare guanti protettivi per ogni operazione sulla pompa.
- Non aprire per nessun motivo il corpo pompa. Non tentare di sostituire i cavi della pompa.

Sicurezza elettrica

- Far verificare la rete elettrica, i collegamenti e l'efficienza dell'impianto di terra da un elettricista.
- Il voltaggio e la frequenza (230V-50Hz) riportati sulla targhetta della elettropompa devono corrispondere ai dati dell'impianto elettrico di alimentazione.
- L'impianto elettrico al quale verrà collegata la pompa deve essere dotato di interruttore salvavita non superiore a 30 mA.
- I collegamenti elettrici devono essere protetti dall'umidità.
- Il cavo di alimentazione non deve essere utilizzato per trasportare, sollevare o spostare l'elettropompa. Utilizzare l'apposita impugnatura.
- Assicurarsi dell'integrità del cavo elettrico di alimentazione. Qualora risulti danneggiato, rivolgersi a personale qualificato per la sua sostituzione.
- Non tentare di riparare il cavo elettrico con mezzi di fortuna.
- Il collegamento elettrico deve essere realizzato in un luogo asciutto, al riparo da eventuali allagamenti.
- Usare prolunghes solo se è strettamente necessario. Usare prolunghes adeguate e d in ottimo stato. Svolgerle completamente prima dell'uso e seguire le indicazioni di sicurezza delle stesse.
- Controllare sempre il cavo e la prolunga elettrica. Se entrambi non sono in buone condizioni, non usare il prodotto. Far riparare il cavo di alimentazione solo da personale qualificato.
- Non utilizzare l'apparecchio se qualche parte è danneggiata. Rivolgersi ad un centro di assistenza qualificato per controllare l'apparecchio e sostituire le parti danneggiate.
- Scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione elettrica quando il prodotto non è utilizzato per lunghi periodi.
- Tenere i cavi lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati. Pericolo di scosse elettriche e incendio.

4. DISIMBALLAGGIO DEL PRODOTTO

Estrarre con cura dalla scatola l'apparecchio ed i suoi accessori. Assicurarsi della presenza e della integrità di tutte le sue parti. Non gettare via l'imballo prima di aver verificato il corretto funzionamento dell'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE: In caso di assenza di una o più parti, contattare il rivenditore e reintegrarle prima di usare il prodotto. In caso contrario può esservi il rischio di danni personali ed all'apparecchio stesso.

5. INSTALLAZIONE

- Collegare il tubo al raccordo di mandata. Possono essere collegati tubi rigidi o tubi di gomma flessibili.
- L'elettropompa deve essere appesa con una corda o fune al gancio/impugnatura e immersa fino ad essere appoggiata sul fondo del pozzetto o bacino.
- Il pozzetto deve avere una misura minima di 40x40x50 cm, affinché l'interruttore galleggiante possa muoversi liberamente.
- Il cavo di alimentazione deve essere immerso solo per il tratto necessario ma non deve essere troppo teso. È consigliabile fissare il cavo al tubo di mandata con fascette in plastica a intervalli di 3 metri.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
- L'interruttore galleggiante avvia ed arresta automaticamente l'elettropompa

⚠ ATTENZIONE. Il fondo del pozzetto deve essere sempre libero da fango o da altri detriti. Mai fare funzionare la pompa fuori dall'acqua. Durante l'installazione, l'elettropompa deve essere scollegata dalla rete elettrica. Prima di spostare la pompa staccare sempre la spina.

6. UTILIZZO

Rispettare sempre le tre seguenti regole.

- L'elettropompa deve sempre essere sommersa e non deve funzionare a secco.
- La temperatura del liquido da pompare non deve mai superare i 35°C.
- Non esporre l'elettropompa al congelamento. In caso di temperatura di congelamento, svuotare l'elettropompa e riporla in un luogo riparato.

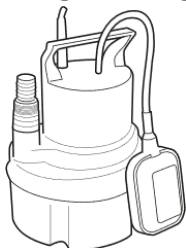
Protezione surriscaldamento

L'elettropompa è dotata di un salvamotore termico.

In caso di surriscaldamento del motore, il salvamotore spegne l'elettropompa automaticamente. Il tempo di raffreddamento è di circa 15-20 min.

Trascorso questo periodo l'elettropompa si riaccende automaticamente.

7. UTILIZZO DELLA ELETTROPOMPA LOW ECG300L CDF11875



Questa pompa è progettata specificatamente per svuotare e rimuovere acqua da scantinati allagati, pozzi, garage, tetti piani. Può essere utilizzata anche per trasferire l'acqua (ad esempio, lavori domestici, agricoltura, impianti idraulici).

Questa pompa può funzionare temporaneamente anche se non completamente sommersa fino ad un livello minimo dell'acqua di 4 mm.

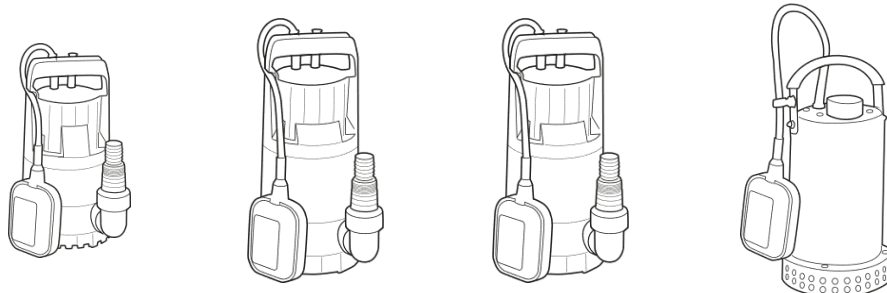
La pompa si surriscalda più velocemente se non è sommersa dall'acqua.

Questa pompa NON deve essere utilizzata per: funzionamento continuo, acqua di fontane, stagni e sistemi settici o fognari.

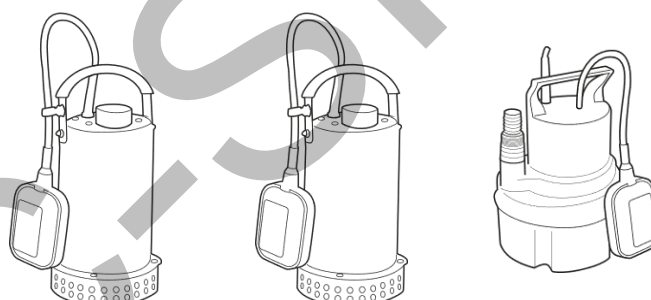
8. PROBLEMI, CAUSE E SOLUZIONI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'ELETTROPOMPA NON SI AVVIA	MANCANZA DI ALIMENTAZIONE	Controllare se c'è tensione nella rete elettrica e se la spina è ben inserita.
	GIRANTE BLOCCATA	Staccare la spina. Smontare la griglia di ingresso acqua e controllare se la girante è libera di ruotare.
	IL GALLEGGIANTE NON FUNZIONA	Controllare il galleggiante azionandolo manualmente.
L'ELETTROPOMPA NON EROGA ACQUA	LIVELLO SOTTO IL MINIMO DI ASPIRAZIONE	Spegnere l'elettropompa.
	BOLLE D'ARIA NELLA POMPA	Far uscire l'aria reimmersione la elettropompa in posizione inclinata e scuoterla con il tubo di mandata aperto.
	GRIGLIA DI INGRESSO ACQUA INTASATA	Staccare la spina e pulire la griglia di ingresso acqua.
	TUBO DI MANDATA OSTRUITO	Togliere il tubo e rimuovere l'ostruzione.
	TUBO DI MANDATA PIEGATO	Raddrizzare il tubo.
LA PORTATA D'ACQUA È INSUFFICIENTE	GRIGLIA DI INGRESSO ACQUA INTASATA	Staccare la spina. Pulire la griglia di ingresso acqua e la parte idraulica.
L'ELETTROPOMPA SI SPESNE	LA PROTEZIONE SPESNE IL MOTORE PER LE ECCESSIVE IMPURITÀ DELL'ACQUA	Staccare la spina e pulire la griglia di ingresso acqua e il pozzetto.
	LA POMPA HA FUNZIONATO CON ACQUA TROPPO CALDA	La temperatura massima dell'acqua non deve superare i 35°C.
	ALIMENTAZIONE NON CONFORME	Staccare la spina e non usare la elettropompa.
	LA POMPA HA FUNZIONATO A SECCO	Controllare il galleggiante.

9. DATI TECNICI Linea CLEAN&GO

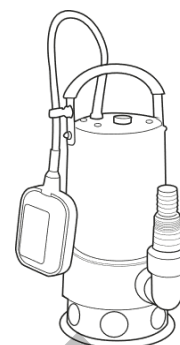
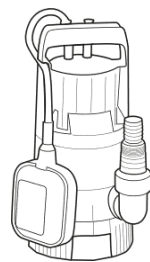
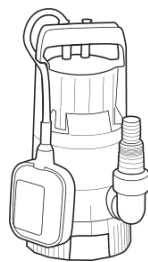
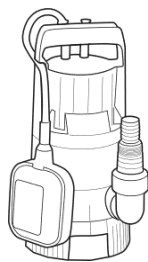


MODELLO	ZXQ250-M	ZXQ400-B	ZXQ750-B	ZXQ400-INOX
CODICE	CDF11862	CDF11863	CDF11864	CDF11865
SERIE	ECG250	ECG400	ECG750	ECG400i
Tensione (V)	230	230	230	230
Frequenza (Hz)	50	50	50	50
Potenza (W)	250	400	750	400
Protezione	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
Portata (l/min)	83	116	208	125
Classe isolamento	I	I	I	I
Prevalenza max (m)	6	7,5	8,5	6,5
Profondità max (m)	7	7	7	7
Temp. acqua max (°C)	35	35	35	35
Corpi estranei max Ø (mm)	5	5	5	5
Raccordo portagomma (in pollici)	1 e 1-1/4	1 e 1-1/2	1 e 1-1/2	1 e 1-1/4
H minima drenaggio (mm)	-	-	-	-

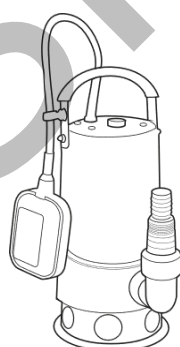
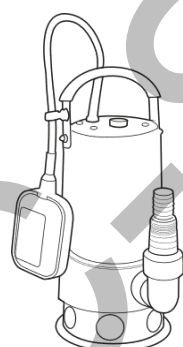


MODELLO	ZXQ750-INOX	ZXQ900-INOX	ZXQ300
CODICE	CDF11866	CDF11867	CDF11875
SERIE	ECG750i	ECG900i	ECG300L
Tensione (V)	230	230	230
Frequenza (Hz)	50	50	50
Potenza (W)	750	900	300
Protezione	IPX8	IPX8	IPX8
Portata (l/min)	175	215	85
Classe isolamento	I	I	I
Prevalenza max (m)	8,5	9	7
Profondità max (m)	7	7	7
Temp. acqua max (°C)	35	35	35
Corpi estranei max Ø (mm)	5	5	5
Raccordo portagomma (in pollici)	1 e 1-1/4	1 e 1-1/4	1
H minima drenaggio (mm)	-	-	4

10. DATI TECNICI Linea DIRTY&GO



MODELLO	ZXW400-B	ZXW750-B	ZXW900-B	ZXW550zx-INOX
CODICE	CDF11868	CDF11869	CDF11870	CDF11871
SERIE	EDG400	EDG750	EDG900	EDG550i
Tensione (V)	230	230	230	230
Frequenza (Hz)	50	50	50	50
Potenza (W)	400	750	900	550
Protezione	IPX8	IPX8	IPX8	IPX8
Portata (l/min)	125	210	225	165
Classe isolamento	I	I	I	I
Prevalenza max (m)	5	8	8,5	7
Profondità max (m)	7	7	7	7
Temp. acqua max (°C)	35	35	35	35
Corpi estranei max Ø (mm)	35	35	35	35
Raccordo portagomma (in pollici)	1 e 1-1/2	1 e 1-1/2	1 e 1-1/2	1 e 1-1/2



MODELLO	ZXW750zx-INOX	ZXW900zx-INOX	ZXW1100zx-INOX
CODICE	CDF11872	CDF11873	CDF11874
SERIE	EDG750i	EDG900i	EDG1100i
Tensione (V)	230	230	230
Frequenza (Hz)	50	50	50
Potenza (W)	750	900	1100
Protezione	IPX8	IPX8	IPX8
Portata (l/min)	210	235	335
Classe isolamento	I	I	I
Prevalenza max (m)	8	9	11
Profondità max (m)	7	7	7
Temp. acqua max (°C)	35	35	35
Corpi estranei max Ø (mm)	35	35	35
Raccordo portagomma (in pollici)	1 e 1-1/2	1 e 1-1/2	1 e 1-1/2

CONDIZIONI DI GARANZIA A NORMA DI LEGGE

La vostra elettropompa è stata sottoposta ad accurati collaudi ed è coperta da garanzia.

La garanzia decorre dalla data di acquisto ed ha la durata di 2 anni per uso privato e di 1 anno per uso professionale.

In caso di riparazione del prodotto, durante il periodo di garanzia, è necessario allegare una copia della ricevuta di acquisto (scontrino fiscale se acquistato per uso privato e fattura di acquisto se acquistato per uso professionale).

La garanzia è valida se l'elettropompa presenta evidenti difetti di fabbricazione e le istruzioni contenute nel presente manuale sono state rispettate.

La garanzia non è valida se l'elettropompa presenta evidenti segni di manomissione o è stata utilizzata in modo inappropriato.

Sono escluse da garanzia le parti soggette a normale usura.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone o cose causati da cattiva installazione o uso improprio dell'apparecchio.

SMALTIMENTO RAEE



Il disegno del bidone con barratura (eventualmente riportato anche sull'apparecchio stesso) indica che si tratta di AEE (apparecchio elettrico ed elettronico) e che pertanto nel caso di smaltimento lo stesso dovrà essere depositato presso appositi contenitori di RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Non gettare l'apparecchio dismesso tra i rifiuti domestici! Conformemente alla norma della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione dell'accoglimento nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici e elettronici diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere inviati a riutilizzazione ecologica, è quindi necessario conferirlo in appositi contenitori predisposti dalle Amministrazioni comunali presso piazzole di raccolta differenziata oppure renderlo al venditore all'atto dell'acquisto di un apparecchio nuovo. Il produttore dell'apparecchio è direttamente o indirettamente coinvolto nel riutilizzo, nel riciclaggio e nelle altre forme di recupero dei RAEE. Si evidenziano i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute nel caso di non corretto smaltimento dell'apparecchiatura in presenza di sostanze pericolose nei RAEE o di uso improprio delle stesse apparecchiature o di parti di esse. La normativa in materia di smaltimento di rifiuti RAEE prevede sanzioni per chi effettua smaltimento abusivo.

FAC-SIMILE

***Le descrizioni e le illustrazioni contenute nel presente manuale si intendono non rigorosamente impegnative.
La ditta si riserva il diritto di apportare modifiche o variazioni ai prodotti senza nessun tipo di preavviso.
La riproduzione anche parziale del presente manuale è vietata secondo termini di legge.***

C.D.F. Consorzio Distributori Ferramenta – Sede Legale: Piazza di Villa Carpegna 43 – 00165 Roma – Italia
Unità Locale Sede Operativa: Via Villetta Strà 12 – 13881 Cavaglià (BI) – Italia – www.cdfgroup.it – contatti@cdfgroup.it
Made in China